

OPÉRETTES ET SAYNETTES PAR A. DE VILLEBICHOT

LES JOLIS SOLDATS

Saynette militaire

N°2

PAROLES DE
HORACE LAMY

MUSIQUE DE

A. DE VILLEBICHOT

Prix net: 3^f



E. DELAY

Ancienne Maison Meissonnier

Paris, E. GÉRARD & C^{IE} Editeurs, 12, Boulev^t des Capucines et rue Scribe, 2^e
Propriété p^r tous pays

Succursale 18 rue Dauphine
12, boul. des Capucines
MON DU G^D HÔTEL

des Fontaines Paris

LES JOLIS SOLDATS

SAYNETTE BOUFFE.

Paroles de

HORACE LAMY.

Musique de

A. DE VILLEBICHOT.

PERSONNAGES.

JEAN BACHU.

PIERRE POULOT.

Jeunes fantassins.

OUVERTURE.

Tempo di Marcia.



PIANO.

A musical score for piano in common time. The key signature changes between C major and G major. The score consists of two staves: treble and bass. Dynamics include f, f, f, and p. Measure numbers 1 through 8 are indicated above the staff.

A continuation of the musical score for piano, starting with measure 9. The dynamics f and fp are used. Measure numbers 9 through 16 are indicated above the staff.

A continuation of the musical score for piano, starting with measure 17. Measure numbers 17 through 24 are indicated above the staff.

A continuation of the musical score for piano, starting with measure 25. The dynamic p is used. Measure numbers 25 through 32 are indicated above the staff.

Musical score page 2, measures 1-4. The top staff shows eighth-note patterns in common time. The bottom staff shows quarter-note chords in common time. Measure 4 ends with a dynamic *cresc*.

Musical score page 2, measures 5-8. The top staff starts with *ff*. The bottom staff starts with *f*.

Musical score page 2, measures 9-12. The top staff starts with *f*. The bottom staff starts with *f*. Measure 12 ends with *ff TUTTI*.

Musical score page 2, measures 13-16. The top staff shows eighth-note patterns. The bottom staff shows eighth-note chords.

Musical score page 2, measures 17-20. The top staff shows eighth-note patterns. The bottom staff shows eighth-note chords.

Musical score page 2, measures 21-24. The top staff shows eighth-note patterns. The bottom staff shows eighth-note chords. Measure 24 ends with *ff silence*.

(Ils descendent la scène militairement; arrivés à l'avant scène ils se séparent en marquant le pas; ils disent en place.)

BACHU N° 2 — Pierre Poulot

POULOT N° 1 — Jean Bachu

BACHU — Commence

POULOT — Je n'ose pas!

BACHU — Tu n'oses pas?

POULOT — Non

BACHU — Eh! allons y ensemble

fp Répétez ces mesures pendant le parlé jusqu'au chant.

BACHU Allegretto

Nous sommes deux.

POULOT

Nous sommes deux jolis sol-dats, bâ-tis pour l'a-mour et la

les cui_si nièr's et les com_bats, pour nous ne sont que vic - que -

glo - re.

(Même jeu)

- toi - oi - re.

Il s'ap-

(Montrant son camarade.)

Il se nom - me Jean Ba - chu!

fp

p

p

pel - le Pierr' Pou - lot!

Re - mar -

Voy - ez comme il est che - nu.

f

- quez comme il est beau!

très beau!

All.^{to}

bien beau!

tout l'beau

f

Gaiement.

Il dit, quand il nous re - gar - de:

sesque, à la pa - ra - de,

Jean Ba -

Pierr' Pou - lot!

qu'il est beau!

Pierr'

chu!

qu'il est ch'na!

Jean Ba ,

cresc.

Pou Pierr' lot est beau bien beau très beau!

Jean Chu est beau bien beau très beau!

poco a poco.

ff

oh! re - gar - dez comme ils sont beaux, plan ra - ta -

oh! re - gar - dez comme ils sont beaux, plan ra - ta -

f *p* *p*

- plan plan plan plan plai - re. les plus beaux du ré - gi -

- plan plan plan plan plai - re. les plus beaux du ré - gi -

f *p* *f* *p*

ment, plan ra - ta - plan plan plan plan!

ment, plan ra - ta - plan plan plan plan ra - ta - plan ra - ta -

ra - ta - plan ra - ta - plan .

plan ra - ta - plan ra - ta - plan . ra - ta - plan ra - ta -

ra - ta - plan ra - ta - plan . ta - plan , ta - plan , ta - plan , ta -

- plan ra - ta - plan ra - ta - plan . ta - plan , ta - plan , ta - plan , ta -

Il dit plusieurs fois **assez** et
finit par lui donner un coup de
pied! En v'la t'assez! ♂

plan .

plan ra - ta - plan , V'lan ! sec.

Imiter le tambour . (Ferme)

trrrr plan ra - ta - plan , V'lan ! sec.

f

ff sec

(Silence) .
Ils sont courbés le
haut du corps en ayant les
têtes se touchent après s'être
regardés un moment
ils reviennent en scène

BACHU

Pierre Poulot!

POULOT

Jean Bachu!

BACHU

Ne reluque pas le beau sesque,nous faisons déjà assez de malheureuses. Oh gueux de *Phûsique!*! (Il s'éloigne en se carrant à droite.)

POULOT

Oh! scélérat de phûsique! c'est-t-y possible d'être beau comme ça. (Il s'éloigne de même à gauche.)

BACHU

Pierr' Poulot!

POULOT

Jean Bachu! (Ils se rapprochent.)

BACHU

Nous sommes en promenade..il faut en profiter. (TOUS DEUX. (Ensemble) Pour nous amuser tous les deux! (Ils disent ceci en reprenant la position indiquée au signe ★ ci-dessus.)

POULOT

C'est ça amusons-nous..mais à quoi. (Il passe devant)²

BACHU

Tu vas voir, innocent.—(Il va prendre la chaise et la pose au milieu du Théâtre) Poulot s'approche vivement pour prendre la place; mais Bachu plus vif s'est déjà assis.)

POULOT

Jean Bachu

BACHU

Pierr' Poulot

POULOT

Je te remercie! je ne veux pas m'asseoir!— (Il s'éloigne à l'extrême droite.)

BACHU

Tant mieux! Tant mieux!— (Il se moque à part de la déconvenue de Poulot.)

POULOT

(Semble causer à quelqu'un dans la salle.) Qu'est-ce que vous demandez? Jean Bachu?— Il est là!..... Jean Bachu, on te demande.. (Il vient un peu à lui.)

BACHU

(Se levant et allant où était Poulot.) Qui ça qui me demande! (Poulot s'assied vivement sur la chaise, se pavane et se moque de Bachu!) y a personne.— C'est une attrape.(Il se retourne voit Poulot sur la chaise comprenant la farce, il fait la grimace.)

POULOT

Hein? c'est-y-fort?

BACHU

Oh oui.— C'est de la Prestigipalpitation

(Il traverse la scène et va à l'extrême gauche, en y arrivant, il regarde à terre près de la rampe, et jette des cris d'étonnement.)

POULOT

Mais qu'est-ce que tu as donc,Jean Bachu?

BACHU

C'est une pièce de dix sous qui est là.

POULOT

Eh bien ramasse-la.

BACHU

De n'ose pas, j'ai peur de me bruler.(Il feint de se bruler en voulant la prendre.)

POULOT

Tu n'oses pas, attends je vais aller la prendre.(Il se lève et va à la place de Bachu pour prendre la pièce.. ce dernier l'a cédé la place pour aller vivement s'asseoir sur la chaise. Poulot se retourne, même jeu de scène: grimaces!)

BACHU

Hein! c'est t-y fort!

POULOT, (versé)

Oui! c'est de la Prestigipalpitation!

BACHU.

Tu veux donc t'asseoir, Poulot?

POULOT.

Je le voudrais bien.

BACHU.

Fallait donc le dire! quand il y en a pour un y en a pour deux! (il se lève renverse la chaise de manière qu'ils puissent s'asseoir sur le dos: lui sur la partie inférieure. Poulot sur la partie supérieure. Poulot a passé derrière pour prendre le N° 2) ils s'assurent tous deux... figure-toi qu'un jour j'ai z'été au théâtre des Italiens.. J'y ai vu un M^r. Chably... Champagne!. ah non.. Sootherne qui trouvait le moyen de compter onze doigts sur ses deux mains _ quoiqu'y en avait que dix!. (Poulot a passé sa jambe droite sur le genou de Bachu. puis croyant gratter sa jambe, il gratte le mollet de Bachu.) Mais qu'est ce que tu fais donc là?

POULOT.

Je me gratte! ça me démange!

BACHU.

Mais c'est ma jambe que tu grattes, reste donc tranquille! Je vais te montrer comment il s'y prenait... (il lui prend d'abord la main droite et lui compte ses doigts jusqu'à dix.) Un, deux, trois, quatre, cinq, six, sept, huit, neuf, dix! Tiens il n'y en a que dix!. (il réfléchit un instant)

POULOT.

Mais oui qu'y en a que dix!

BACHU.

Ah! attends (il recommence de même par la main gauche) Dix neuf huit sept six!. (puis prenant la main droite il élève cette main en disant) et cinq font onze!

ça y est (il se lève. Poulot bascule et tombe à terre)

Tous deux ENSEMBLE.

C'est de la Prestigipalpitation!

POULOT.

Oui, mais c'est bête!.. Jean Bachu!

BACHU.

Pierr^o Poulot..

POULOT.²

De veux te demander un service, je voudrais que tu m'apprenne à danser une valse?

BACHU.

De veux bien! mais pour danser une valse il faut un M^r. et une mademoiselle!

POULOT.

Ah c'est vrai!

BACHU.

Attends! _ Jai z'une idée! il y a beaucoup de mademoiselles ici_ Je vais demander quelque chose pour nous habiller!. (il sort un instant à droite)

POULOT, (aux dames de l'orchestre où de la salle.)

Non mesdames _ ne me regardez pas comme ça _ De ne suis qu'un Petit Soldat _ Gentil _ mais Je suis sage!!! (il va vers la gauche 1)

BACHU, (entrant avec le paquet _ de D. ²)

Voila Pierr^o Poulot! Tu vas voir le joli costume! Je vais faire la mademoiselle _ et tu m'inviteras _ (il a défaits le paquet met le jupon Poulot Faide) donne moi les cordons! (du jupon) le cordon s'il-vous-plait! (il les noue) donne moi le châle... (il le met ridiculement. Poulot prend l'éventail il met le chapeau et demande à Poulot) Passe moi le zéventail _ la! maintenant _ tu vas m'inviter pour la valse!. (Musique en sourdine à l'orchestre) (Bachu parcourt le Théâtre en faisant des miues s'éventant, courrait en sautillant. Poulot le poursuit)

POULOT, (tout en courant et s'éventant)

Mademoiselle voulez vous danser une valse?

BACHU, (petite voix)

Non monsieur..je ne valse pas!

POULOT.

Vous ne valsez pas!

BACHU, (petite voix)

Non je ne valse pas! (ils sont tournés, Bachu est à l'avant scène à g; 1 Poulot 2)

POULOT.

Eh! ben alors tu m'embêtes!...

BACHU, (jetant l'éventail)

Pierre Poulot!

POULOT.

Jean Bachu!

BACHU, (tout en se déshabillant)

Tu ne sais pas t'y prendre..pour inviter une mademoiselle. Attends je vais faire le monsieur (au moment d'ôter le jupon un sentiment pudique le retient il dit:) Pardon! (il va dans un coin et retire le jupon puis revenant) Allons habille toi! passe²

POULOT.

(S'habille, aidé de Bachu, met le jupon sous les bras demande le chapeau, l'éventail, etc. Enfin habillé d'une façon grotesque, il saute en criant.) A la barque! A la barque!

BACHU.

Oh! sois distingué Poulot!..Voyons promène-toi!.. même jeu de scène Poulot arpente le théâtre en faisant de grandes enjambées. Bachu le suit en disant Mademoiselle? Mademoiselle?.. mais ne courez pas comme ça. Mademoiselle?

POULOT, (petite voix)

Non monsieur! je ne valse pas! (il arpente le théâtre)

BACHU.

Mais je ne pourrais jamais t'attraper...

(Poulot est arrivé à l'avant scène à g; 1 Bachu 2 lui allonge un coup de pied.)

POULOT, (vexé)

Si c'est comme ça que tu t'y prends?. Eh bien je ne veux pas valser (il jette à terre son éventail)

BACHU.

Pierre Poulot?

POULOT.

Jean Bachu?

BACHU.

Veux tu valser un peu?

POULOT.

Non! je ne valserai pas!

BACHU.

Tu ne valseras pas

POULOT.

Non!

BACHU.

De ne te le dis plus que vingt fois....
veux tu valser...

POULOT.

Non!

BACHU.

Tu ne veux pas?..(grand geste de colère.) Eh bien ne valse pas... Seulement je ne te chanterai pas la romance des Infirmiers...

POULOT.

Oh! si! alors je valserai.

BACHU.

Allons y!..monsieur le musicien!(s'adressant à l'orchestre)(l'orchestre reprend forte le motif.. ils valsent comiquement, à la fin Bachu laisse Poulot tourner seul, puis voulant l'arrêter lui donne un coup de pied. Ils reprennent le 1^{er} refrain. Bachu est devenu² Poulot¹. Poulot remonte et se déshabille = à son costume de femme.)

N° 2.

VALSE Pendant le parlé.

(à la réplique) tu vas m'inviter pour la valse.

Allegro.

PIANO.

The sheet music for the piano valse N° 2 is composed of eight staves. The key signature is G major (one sharp). The time signature is 3/4. The tempo is Allegro. The first staff (bass) starts with a piano dynamic (p). The second staff (treble) starts with a pianississimo dynamic (pp). The third staff (treble) contains various chords and eighth-note patterns. The fourth staff (bass) contains chords. The fifth staff (treble) starts with a forte dynamic (fp). The sixth staff (bass) contains chords. The seventh staff (treble) starts with a forte dynamic (fp). The eighth staff (bass) contains chords. The music is divided into measures by vertical bar lines.

p ville

1^{re} fois.

2^e fois.

fp

p

Tenue jusqu'à la
réplique.

Monsieur
le
musicien.

2

Allegro.

f

f

p

ff

ff

1^{re} fois 2^e fois

ff

Tenue
jusqu'au
refrain.

Re - gar - dez comme ils sont beaux plan ra ta plan plan plan plan

Re - gar - dez comme ils sont beaux plan ra ta plan plan plan plan

f

plai - re les plus beaux du ré - gi - ment plan ra ta

plai - re plan les plus beaux du ré - gi - ment plan ra ta

plan plan plan plan! ra - ta - plan ra - ta - plan, ra - ta - plan ra - ta -

plan plan plan plan! ra - ta - plan ra - ta - plan ra - ta - plan ra - ta -

f

p

ff

- plan, ra - ta - plan ra - ta - plan ra - ta - plan, ra - ta - plan! Vlan!

- plan, ra - ta - plan ra - ta - plan ra - ta - plan, ra - ta - plan! Vlan!

BACHU.

Pierre Poulot puisque tu as valse... Je vais te faire entendre une poésie fugitive et vagabonde, dont je suis l'auteur... c'est la romance des infirmiers, que j'ai composée dans le silence du cabinet, c'est le cas de l'dire...

POULOT (redescendant)

Jean Bachu, jâche de te distinguer.

BACHU.

Sois tranquille... passe 1 (au chef d'orchestre)

Monsieur le musicien, accompagnez moi ça comme vous voudrez, quelque chose de moelleux... (comme si le chef d'orchestre lui parlait) Hein? (à Poulot) Il me demande dans quel ton? Qu'est-ce que c'est que ça? Ah! attends, je vas lui répondre... (au chef) dans le ton que vous voudrez... Quand on chante la romance des infirmiers... on doit avoir les sept tons dans la tête... Allons-y... (il faut une gamme)

B Do ré mi fa sol fé ri no

P Do ré mi fa sol fé ri no

B P Tempo di marcia.

B Dans le corps des infir-

B - miers ya de bra - ves mi - li - tai - - res! On vous

P (PARLÉ) Ça c'est vrai!

B saccadé.

B (PARLÉ) Tais-toi donc!

B p

B - drait les plai - san - ter Mais c'est bien tout du con - trai - ai
a tempo.

- re _____ Qu'est c'qu'est donc le plus em - plo - yé - é.
ff *p*

rallent:
 Dans le cas le plus dif - fi - ci - le A ré - pon - dre c'est bien fa-

fp *bo*

a tempo
 - ci - - - le C'est le corps des in - fir -

dolce
p *p*

- miers C'est le corps des in - fir - miers
 C'est le corps des in - fir - miers

ff *ff* *p ff*

POULOT.

2:

COUPLET. 

BACHU. Ça c'est vrai

POULOT. Mais que j'tai laissé tranquille,
laisse moi doncq achéver!....

BACHU. C'achève c'achève!... Qui connaît son mé-tier,
Et surtout qu'ait l'œur so-li-de!...

They say well to us to let go...
Also when they say when the rail-le,
Non faut pas se sen-tir d'en-trail-le. Pour bla-guer
Pour bla-guer les infirmiers!....
Pour bla-guer les infirmiers!....

BACHU.

3:

COUPLET. 

BACHU. Ça c'est.....

POULOT. Ça c'est.....

BACHU (lui donne un coup de pied) Ça aussi. Son ca-non toujours char-gé Sait vaincre la ma-la-di-i-e!...

Un' seul' chos' le fait en-ra-ger. Mais que voulez vous qu'il y

fas-se, Né pas voir l'en-ne-mi, z-en fa-ce! C'est l'de-

C'est l'devoir des infirmiers!....
C'est l'devoir des infirmiers!....

POULOT.

Jean Bachu!

BACHU.

Pierr' Poulot?

POULOT.

Tu m'a fait z'éprouver un instant de bonheur, aussi à mon tour, je vas te montrer un talent d'agrément.

BACHU.

Je m'étonne que tu puisses me montrer quelque chose... car je sais tout!

POULOT.

Tu sais tout?... où as tu appris?

BACHU.

Dans les grands collèges de Paris ou j'ai-z-été!

POULOT.

Pourquoi faire!

BACHU.

Pour y monter la gande!

POULOT.

Eh bien! moi, je veux te montrer la Bosque Anglaise!

BACHU.

Ah! ça par exemple! je le veux bien!

POULOT.

Attends un peu!.. je vais te faire voir les armés que j'ai apportées là!.. (Il va chercher les 2 paires de gants et les met au milieu de la scène)

BACHU, (gambadant et tournant autour des gants)

Qu'est-ce que c'est que ça?

POULOT.

Ca! c'est pour un douel...

BACHU, revenu 4

Mais je ne sais pas ce que c'est qu'un douel j'y connais rien!

POULOT.

Tu feras tout ce que je ferai!

BACHU.

Oui!.. mais si tu me tues... il faut donc que je te tue?

POULOT.

Oh! non... parceque si j'étais mort, je ne serais pas content!

BACHU.

Eh ben quand on est mort... ça vous apprend à vivre!

POULOT.

Allons! prends les armes!.. (Ils mettent les gants de Boxe, puis ils s'éloignent aux extrémités de l'avant-scène. Poulot se pose, puis lève à la hauteur de son nez, sa main droite et sa main gauche fait trois pas en avant lance ses deux poings en ayant tourné sur lui même une demi-douzaine de trois pas en arrière et retombe en attitude de boxeur. A toi maintenant!

BACHU.

(Même en chargeant) (Porte successivement sa main droite et sa main gauche garnies de leurs gants, à son nez, et semble humer le goût de la peur)

POULOT, (se rapprochant)

Qu'est-ce que tu fais?..

BACHU.

Eh bien! je fais comme toi je sens lequel sent le plus fort!

POULOT.

Mais non! mais non! c'est le salut de la Boxe!.. celui-ci (indiquant le gant de la main gauche) c'est pour parer (celui de la main droite) celui-là pour frapper.

BACHU.

(Regardant le gant gauche) Ah celui-là c'est pour

parer! et celui-ci (le droit) c'est pour frapper.. on ne peut donc pas frapper avec celui-ci? (le gauche)

POULOT.

Nou!

BACHU.

On ne peut pas frapper de celui-là?. (lui donnant un coup de poing de la main gauche) Tiens! mais ça frappe tout de même.

POULOT.

Ah! c'est hôte!. allons commence le salut de la Bosque!

BACHU, (tous deux aux extrémités)

Voilà... (il l'unit en charge) (puis se campe fièrement sur ses jambes)

POULOT.

Très bien!.... maintenant à vous l'honneur?

BACHU,

(Abruti ne sait pas qu'il veut dire et regarde autour de lui)

POULOT.

A vous l'honneur!

BACHU.

(Même jeu)

POULOT.

Mais c'est à toi que je parle: je te dis,
à vous l'honneur

BACHU.

A vous l'honneur! je connais pas!...

POULOT, (ils se rapprochent)

Tu comprends pas.... c'est le salut de la Bosque, je te dis à vous l'honneur!... tu me réponds... j'en ferai rien.. je te dis: par obéissance: tu me réponds: partez... je te touche légèrement... et nous partons pour la Bosque Anglaise... As tu compris?

BACHU.

Ah! très bien!.. je comprends.

POULOT, (retenant)

A vous l'honneur!

BACHU, (très naturellement)

Ah! ça ne me fait de rien!

POULOT.

Par obéissance

BACHU.

Partez!... (Poulot lui allonge un fort coup de pied— Bachu le reçoit heroïquement et semble réfléchir) Pierr' Poulot?

POULOT.

Jean Bachu?

BACHU.

Tu me touches légèrement et nous partons?

POULOT.

Oui! oui! c'est ça!

BACHU.

Très bien! alors je te dis: à vous l'honneur: tu me réponds j'en ferai rien.. je te dis par obéissance: tu me dis partez: je te touche légèrement et nous partons pour la Bosque.

POULOT.

C'est ça!

BACHU.

Bien!.. (à part en passant à droite 2) attends! je vas te toucher légèrement! (haut) à vous l'honneur

(MUSIQUE.)

POULOT.

d'en ferai rien!

BACHU.

Par obéissance!

POULOT.

Partez! (Il guette Bachu, le voyant donner un coup de pied il se sauve en tournant sur lui-même Bachu frappe dans le vide et reste consterné!)

BACHU.

Pourquoi que tu te sauves! .

POULOT.

Parceque je suis pas si bête que toi..

BACHU.

Comme ça, dans la Bosquè, il y en a un qui tape et l'autre qui reçoit?

POULOT.

Tout juste!

BACHU.

Est-ce qu'on peut choisir?

POULOT.

C'est le plus malin qui choisit.

BACHU.

(Le visant en silence!) Eh bien moi qui suis

le plus bête, je cogne! (Il lui donne un croc-en-joube et le flanque par terre)

POULOT, (se relève)

Faut me prévenir....(Il veut porter un coup en s'avancant)

BACHU.

(Étend le bras et lui cogne le nez) Ah! faut te prévenir... à vous l'honneur! (Il le cogne) (Poulot se sauve tournant au² Par obéissance (le cognant)

POULOT.

J'en ferai rien! (Il se recule)

BACHU.

Partez!

POULOT.

S'élançant furieux sur Bachu mais au moment où il arrive sur lui Bachu se couche à terre Poulot culbuté par dessus lui — Bachu se relève,² et flanque une grêle de coups à Poulot pendant que ce dernier se relève. Poulot,¹ fait à gauche Bachu le poursuit — Poulot renonce et se met à genoux — Bachu le relève, ils s'embrassent viennent à l'avant scène au milieu et reprennent le Refrain.

GALOP.

(Commencez à la réplique) *Je vais te toucher légèrement.*

PIANO.

A musical score page featuring six staves of music for two voices (soprano and bass) and piano. The music is in common time. The piano part is in the bass clef, while the voices are in soprano and bass clefs. The score includes dynamic markings such as *fp*, *p*, *ff*, and *rallentando*. Performance instructions like "a tempo." and "cuitres." are also present. The music consists of various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

a tempo.

8

cuitres.

8

ff



Re - gar - dez comme ils sont beaux plan ra ta plan plan plan plan

Re - gar - dez comme ils sont beaux plan ra ta plan plan plan plan

f p

plai - re Les plus beaux du ré - gi - ment plan ra ta

plai - re Les plus beaux du ré - gi - ment plan ra ta

f p

f p

plan plan plan plan plan ra ta plan ra ta plan ra ta plan ra ta

plan plan plan plan plan ra ta plan ra ta plan ra ta plan ra ta

plan ra ta plan ra ta plan ra ta plan ra ta plan Vlan.

plan ra ta plan ra ta plan ra ta plan ra ta plan Vlan.

ff sec.

Ils font volte face et s'en vont militairement.

BIBLIOTECA NACIONAL

ff

FIN.